

Aby otestoval  
dosažení  
a zkušenost  
Rechungpy, a také aby  
zjistil, jak silný je jeho  
duch odříkání,  
jednoho dne pro něj  
Milarepa příležitostně  
zaspíval píseň  
„Dvanácti klamů“:  
Všechny světské záležitosti  
jsou klamně; Proto hledám  
božskou Pravdu.  
Vzrušení  
a rozptýlení jsou iluze;  
Proto medituji  
o ne-duální Pravdě.  
Společníci a služebníci  
jsou klamní;  
Proto zůstávám v osamění.  
Peníze a statky  
jsou také klamně;  
Proto když je mám,  
zbavím se jich.  
Všechny věci ve vnějším  
světě jsou iluze;  
Vnitřní mysl je tím,  
co pozoruji.  
Potulující se myšlenky  
jsou všechny klamně,  
proto kráčím pouze  
po Cestě moudrosti.  
Klamná jsou  
učení  
vhodné Pravdy;  
Konečná pravda je tou,  
o které medituji.  
Všechny knihy psané  
černým inkoustem jsou  
zavádějící; Medituji pouze  
o jádru instrukcí  
šeptané linie.  
Slova a rčení jsou také  
zavádějící;  
V poklidu, nechávám  
odpočívat svoji mysl ve  
stavu bez úsilí. Zrození  
a smrt jsou obojí iluze;  
Nepozorují nic jiného, než

pravdu ne-vznikání.  
Běžná mysl je v každém  
směru zavádějící;  
A tak cvičím, jak  
podnitit bdělost.  
Praktikování  
držení mysli je zavádějící  
a klamně;  
A tak spočívám  
v říši Skutečnosti.  
Rechungpa si pomyslel:  
„Můj Guru  
je samotný Buddha;  
v jeho mysli není  
žádná iluzorní idea.  
Ale kvůli mé  
neschopnosti oddanosti,  
stejně jako těch ostatních,  
mi zaspíval  
tuto píseň.“  
A Rechungpa zpíval  
v odpovědi, aby vysvětlil  
svému Guruovi  
své porozumění  
o učení nahlížení,  
praktikování a konání.  
Naslouchej mi prosím,  
otče Guru,  
má potemnělá mysl  
je plná nevědomosti,  
drž mě pevně svým  
lanem soucitu.  
Na křižovatce, kde se  
setkávají  
realismus a nihilismus,  
jsem ztratil svoji cestu  
v hledání nahlížení  
ne-extrémů;  
Takže nemám žádné  
ujistění ve znalosti  
Pravdy.  
Neustále  
otupělý a roztržitý,  
blaženost a osvícení  
ještě nejsou mým údělem.  
A tak jsem  
nepřemohl všechno lpění.  
Nemohu se osvobodit  
od zmocňování se

a opouštění,  
a marně pokračuji ve svém  
impulzivním chování;  
Tak jsem ještě nezničil  
všechny sebeklamy.  
Nebyl jsem schopen utéci  
všem podvodným skutkům  
a dodržovat tantrická  
pravidla bezchybně;  
Tedy ještě musím přemoci  
všechna pokušení.  
Iluzorní rozlišování  
mezi Samsárou  
(cyklem znovuzrození)  
a Nirvánou (věčnou  
blažeností) jsem neprožil  
v Já-mysli Buddhově;  
Proto ještě musím nalézt  
svoji cestu k Dharmakayi!  
Nebyl jsem schopen  
položít rovnítko mezi  
naději a strach a spatřit  
svoji vlastní tvář;  
Musím tedy teprve získat  
čtyři těla Buddha.  
Dříve jsem byl  
chráněn tvým  
soucitem;  
Nyní, vkládajíc celou svoji  
bytost do tvých rukou,  
prosím, propůjči mi  
více tvých požehnání.  
Načež Milarepa  
poslal svoji soucitnou  
vlnu milosti, aby požehnal  
Rechungpu a řekl mu  
fingovaně,  
„Ó Rechungpo,  
měl jsi více porozumění  
a zkušeností  
než ty, o kterých  
jsi mi právě řekl.  
Neměl bys přede mnou  
nic skrývat.  
Buď upřímný a otevřený.“  
Jakmile toto Milarepa řekl,  
Rechungpa byl  
náhle osvícen.  
Nato zpíval

„Sedm objevů“:  
Skrze milost  
mého otce Gurua,  
svatého Jetsuna,  
jsem si nyní  
uvědomil Pravdu  
v Sedmi objeveních.  
V projevech  
jsem našel prázdnotu;  
Nyní nemám žádnou  
myšlenku, že něco existuje.  
V prázdnotě jsem  
našel Dharmakayu;  
Nyní nemám žádný  
úmysl konání.  
V myriádě projevů  
jsem našel  
ne-duální;  
Nyní nemám žádný úmysl  
shromažďování či  
rozptylování. V elementech  
červené a bílé  
jsem našel  
podstatu rovnosti;  
Nyní nemám žádný úmysl  
přijímání či odmítání.  
V těle Iluze jsem  
našel velikou blaženost;  
V mé mysli nyní není  
žádné utrpení.  
V Já-mysli  
jsem našel Buddhu;  
Nyní v mé mysli  
Samsára  
(cyklus znovuzrození)  
již neexistuje.  
Milarepa pak řekl  
Rechungpovi,  
„Tvá zkušenost  
a porozumění je blízko  
skutečnému Osvícení, ale  
stále to není totéž.  
Opravdová zkušenost  
a pravé porozumění  
by měly být takovéto.“  
A zpíval  
„Osm nejvyšších říší“:  
Ten, kdo vidí svět  
a prázdnotu

jako totéž,  
dosáhnul říše  
Skutečného nahlížení.  
Ten, kdo nevnímá  
žádný rozdíl mezi  
snem a bděním,  
dosáhnul říše  
Skutečného praktikování.  
Ten, kdo nevnímá  
žádný rozdíl mezi  
blažeností a prázdnotou,  
dosáhnul říše  
Skutečného konání.  
Ten, kdo nevnímá  
žádný rozdíl mezi  
„nyní“ a „potom,“  
dosáhnul  
říše Skutečnosti.  
Ten, kdo vidí že  
mysl a prázdnota  
jsou totožné,  
dosáhnul říše  
Dharmakayi.  
Kdo nevnímá  
žádný rozdíl mezi  
bolestí a požitkem,  
dosáhnul říše  
Pravého učení.  
Ten, kdo vidí lidská  
přání a Buddhovu  
moudrost jako totéž,  
dosáhnul říše  
Nejvyššího osvícení.  
Ten, kdo vidí že  
Já-mysl a Buddha  
jsou stejní,  
dosáhnul říše  
Skutečného dosažení.  
Od té doby, skrz  
milost a požehnání svého  
Gurua, se Rechungpa  
postupně zlepšoval  
v porozumění  
a Realizaci.  
Pak zkomponoval  
„Píseň šesti bard,“  
ve které prezentoval  
Milarepovi svůj vhled  
a konečné porozumění:

Klaním se před  
svatými guruy.  
V bardu (stav existence  
mezi smrtí  
a zrozením) kde se  
projevuje veliká  
prázdnota, není žádné  
realistické či nihilistické  
nahlížení; Nesdílím  
mínění lidských sektářů.  
Za hranicí pochopení  
je nyní ne-existence;  
z nahlížení, toto je mé  
pevné přesvědčení.  
V bardu  
prázdnoty a blaženosti  
není žádný předmět,  
o kterém může  
mysl meditovat,  
a proto nemusím  
praktikovat koncentraci.  
Má mysl spočívá  
bez rozptýlení  
v přirozeném stavu.  
Toto je mé porozumění  
praktikování,  
již se více necítím  
zahanben před  
osvícenými přáteli.  
V bardu s touhou  
a bez touhy nevidím  
žádnou samsarickou  
blaženost; A tak,  
již dále ne pokrytce,  
nepotkávám špatné  
společníky. Cokoliv vidím  
před sebou, beru jako svého  
společníka. Toto je mé  
přesvědčení v konání,  
již se dále necítím  
zahanben před shromážděním  
velkých jogínů.  
Již více nerozlišuji  
mezi neřestí a ctností;  
Čisté a nečisté jsou pro mě  
nyní totéž.  
Proto nikdy nebudu  
klamavý nebo domýšlivý.  
Nyní jsem zcela ovládnul

Já-mysl.  
Toto je mé  
porozumění morálce.  
Již dále necítím hanbu  
před  
shromážděním svatých.  
V nově nalezené říši  
Samsáry a Nirvány  
jsou pro mě  
vnímající bytosti  
a Buddha totéž;  
A tak ani nedoufám ani  
netoužím po Buddhovství.  
V tuto chvíli  
se všechna má utrpení  
stala rozkoší.  
To je mé porozumění  
osvícení, již dále  
nepocítuji hanbu před  
osvícenými bytostmi.  
Osvobodivše se  
od slov  
a významů, již dále  
nehovořím  
jazykem všech učenců.  
Již nemám dále pochybnosti  
ve své mysli.  
Vesmír  
a všechny jeho formy  
se nyní jeví pouze  
jako Dharmakaya.  
Toto je přesvědčení,  
které jsem si uvědomil.  
Již dále necítím hanbu  
před shromážděním  
velikých učenců.  
Milarepa byl velmi  
potěšen a řekl,  
„Rechungpo,  
toto je vsutku  
opravdová zkušenost  
a vědění.  
Vsutku můžeš být zván  
dobrým-nadaným žákem.  
Jsou tři způsoby,  
jakými může jedinec  
potěšit svého gurma:  
První, žák by měl  
použít svoji víru

a inteligenci, aby udělal  
radost svému guruovi; pak,  
skrže neomylné učení  
a kontemplaci  
by měl vejít do brány  
Mahajány  
a Vajrajány,  
a pilně je praktikovat  
s ohromným odhodláním;  
pak konečně  
může potěšit svého gurma  
se svými skutečnými  
zkušenostmi osvícení,  
které jsou tvořeny krok  
za krokem skrže jeho  
odhodlání. Nepotrpím si  
na žáka, který příliš mluví;  
skutečné praktikování  
je mnohem důležitější.  
Dokud není nabyta  
plná Realizace Pravdy,  
měl by držet svá ústa  
a pracovat  
ve své meditaci.  
Můj Guru, Marpa,  
mi řekl:  
„Příliš nezáleží na tom,  
zda někdo  
zná mnoho  
o sůtrách a tantrách.  
Jedinec by neměl pouze  
následovat slova  
a knihy, nýbrž by měl  
držet svá ústa,  
neomylně následovat  
ústní instrukce  
svého gurma  
a meditovat.“  
Tedy, měl bys také  
následovat  
tuto upomínku,  
nezapomínajíc ji  
a uvádějíc ji do praxe.  
Pokud dokážeš zanechat  
všechny Samsarické  
záležitosti za sebou,  
všechny veliké zásluhy  
a dosažení  
se stanou tvými.“

Rechungpa odpověděl,  
„Drahý Jetsune,  
prosim buď tak laskav  
a řekni mi, co řekl Marpa.“  
Milarepa pak zpíval  
„Třicet Upomenutí  
mého gurma“:  
Drahý synu, toto jsou  
slova, která mi pravil:  
„Ze všech útočišť  
je Buddha nejlepší;  
Ze všech přátel  
je nejdůležitější víra;  
Ze všeho zla je nejhorší  
Nhamdog  
(rozrušující myšlenka);  
Ze všech ďáblů, pýcha;  
Ze všech neřestí, pomluva.“  
Řekl: Ten, kdo  
neočisťuje své hříchy  
Čtyřmi silami,  
je nucen  
bloudit v Samsáře.  
Ten, kdo s pílí  
nehromadí zásluhy,  
nikdy nezíská  
blaženost Vysvobození.  
Ten, kdo se nezdržuje  
konání  
Deseti špatností,  
je nucen trpět  
při Cestě bolesti.  
Kdo nemedituje  
o Prázdnotě  
a Soucitu,  
nikdy nedosáhne  
stavu Buddhovství.“